

bg ro gr ru tr ae

MINp : CCT15233

MINt : CCT15234



Schneider
Electric

Продуктът / Descoperiți / Λειτουργία /
Ознакомътесь / Keşfedin / اكتشاف

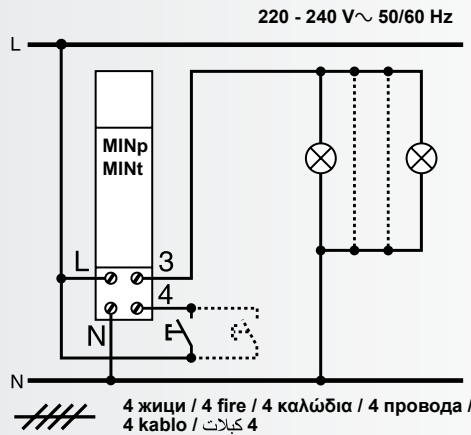
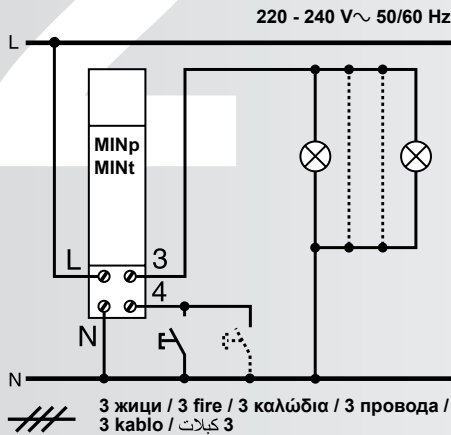
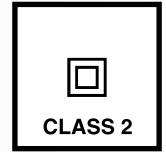
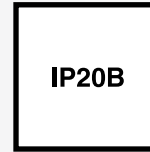
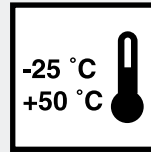
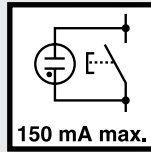
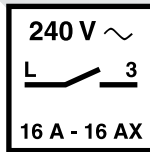
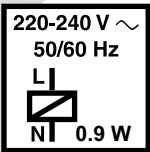
MINp

- bg** Прекъсвач с часовников механизъм и сигнализация.
- ro** Dispozitiv de temporizare cu preaviz.
- gr** Χρονοδιακόπτης με προειδοποίηση.
- ru** Реле времени с предупреждением.
- tr** İkazlı sayaç.
- ae** مفتاح توقيت كهربائي مع تنبيه مسبق

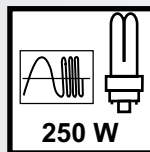
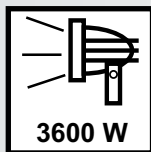
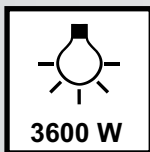
MINt

- bg** Прекъсвач с часовников механизъм и електрическо дистанционно задействане.
- ro** Dispozitiv de temporizare cu preaviz și funcție de teleoperator.
- gr** Χρονοδιακόπτης με προειδοποίηση και λειτουργία τηλεδιακόπτη.
- ru** Реле времени с предупреждением и дистанционным отключением.
- tr** İkazlı ve otomatik durma özellikli sayaç.
- ae** مفتاح توقيت كهربائي مع تنبيه مسبق ووظيفة تحكم

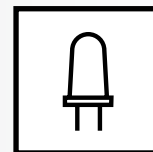
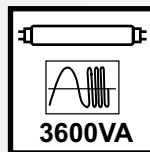
Инсталиране / Instalați / Εγκατάσταση / Установите / Yerleştirmek / التركيب



Натоварване / Sarcini / Φορτία / Нагрузки / Şarjlar / الحمولات



35x7 W, 22x11 W,
12x20 W



bg Часовниковият механизъм не функционира със следните лампи.

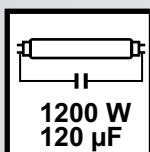
ro Funcția de preaviz nu este disponibilă pentru lămpile de mai jos.

gr Η λειτουργία προειδοποίησης δεν είναι δυνατή με τις παρακάτω λάμπες.

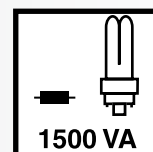
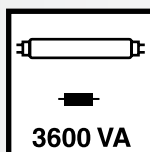
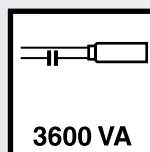
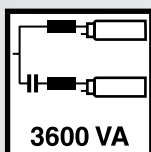
ru Функция предупреждения не будет работать с указанными ниже лампами.

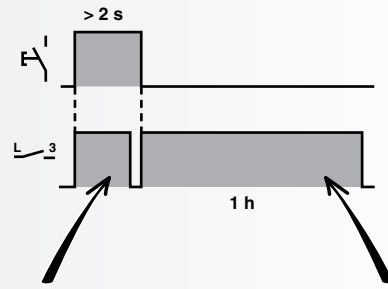
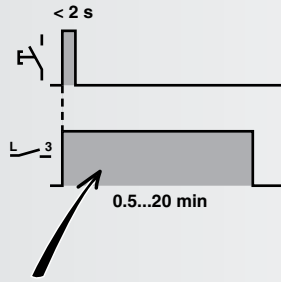
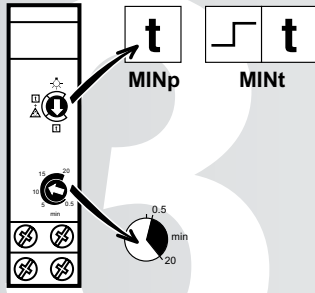
tr İkaz özelliği aşağıdaki lambalar ile geçerli değildir.

ae لا تعمل وظيفة التنبيه المسبق مع اللمبات التالية



25x40 W (4.7 µF)
17x58 W (7 µF)
6x100 W (18 µF)





bg ■ При този режим на отложен старт след кратко натискане (< 2 с):
 MINp: се задейства индивидуално зададеният интервал.
 MINt: светлинният заряд се изключва.
 ■ При продължително натискане (> 2 с) се задейства фиксиран интервал от 1 час.

ro ■ În timpul acestei temporizări o apăsare scurtă (< 2 s):
 MINp: relansează temporizarea reglabilă
 MINt: stinge sarcina luminoasă.
 ■ O apăsare lungă (> 2 s) lansează temporizarea fixă de 1 oră.

gr ■ Κατά την περίοδο αυτή αναμονής ένα σύντομο πάτημα (< 2 δευτερόλεπτα):
 MINp: ξεκινά τη ρυθμιζόμενη περίοδο αναμονής
 MINt: σβήνει το φωτισμό.
 ■ Ένα παρατεταμένο πάτημα (> 2 δευτερόλεπτα) ξεκινά τη σταθερή περίοδο αναμονής 1 ώρας.

ru ■ Во время этой выдержки кратковременное нажатие (< 2 сек.):
 MINp: запускает регулируемую выдержку времени
 MINt: выключает световую нагрузку.
 ■ Длительное нажатие (> 2 сек.) запускает фиксированную выдержку времени в 1 час.

tr ■ Bu zamanlama içerisinde kısa bir basma (< 2 sn):
 MINp : ayarlı zamanlamayı yeniden başlatır
 MINt : aydınlatma şarjını söndürür.
 ■ Uzun basma (> 2 sn) 1 saatlik sabit zamanlamayı başlatır.

ae ■ خلال توقيت المهلة ضغط واحد سريع (> 2 ثانية):
 MINp : يكرر تعديل توقيت المهلة
 MINt : يطفى الإنارة
 ■ ضغط طويل (< 2 ثانية) يكرر توقيت المهلة الثابتة لساعة واحدة.

bg ■ Мигаща лампа указва началото на фиксиран интервал (1 ч).

ro ■ Clipirea lămpii indică începerea temporizării fixe (1 h).

gr ■ Το αναβοσβήσιμο της λάμπας δείχνει την αρχή της σταθερής περιόδου αναμονής (1 ώρας).

ru ■ Мигание лампы указывает на начало фиксированной выдержки времени (1 час).

tr ■ Lambanın göz kırpması sabit zamanlamanın (1 sa) başlangıcını belirtir.

ae ■ يشير وميض للمبة لبداية توقيت المهلة الثابتة (1 ساعة).

bg ■ Когато е зададен такъв режим на отложен старт:
 при кратко натискане той се задейства (1 ч).
 при продължително натискане светлинният заряд се изключва.

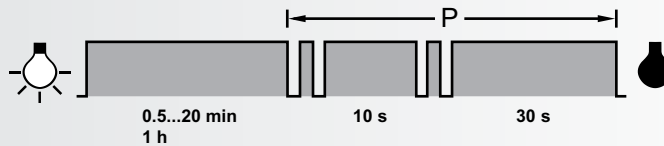
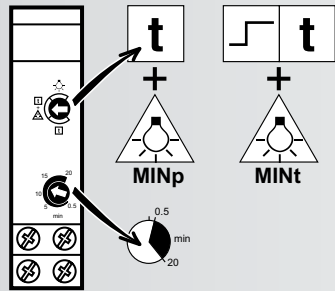
ro ■ În timpul acestei temporizări o apăsare:
 scurtă, relansează temporizarea (1 h)
 lungă, stinge sarcina luminoasă.

gr ■ Κατά την περίοδο αυτή αναμονής ένα σύντομο πάτημα, ξεκινά τη σταθερή περίοδο αναμονής (1 ώρα)
 παρατεταμένο πάτημα, σβήνει το φωτισμό.

ru ■ Во время этой выдержки времени:
 кратковременное нажатие запускает выдержку времени (1 час)
 длительное нажатие отключает световую нагрузку.

tr ■ Bu zamanlama içerisinde basma :
 kısa, zamanlamayı yeniden başlatır (1 sa)
 uzun, aydınlatma şarjını söndürür.

ae ■ خلال توقيت المهلة، فالضغط:
 الخفيف، يكرر توقيت المهلة (1 ساعة)
 الطويل، يطفى الإنارة.



bg ■ Към края на фиксирания (1 ч) или индивидуално зададен (0,5-20 мин) интервал потребителят е уведомен за изключване на осветлението чрез сигнализация (P).

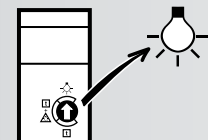
ro ■ La sfârșitul temporizării fixe (1 h) sau reglabile (0,5...20 min) utilizatorul este avertizat de stingerea iluminării prin preaviz (P).

gr ■ Στο τέλος της σταθερής περιόδου αναμονής (1 ώρα) ή της ρυθμιζόμενης (0,5...20 λεπτά) περιόδου αναμονής ο χρήστης προειδοποιείται για το σβήσιμο του φωτισμού με την προειδοποίηση (P).

ru ■ В конце фиксированной (1 час) или регулируемой (0,5...20 мин) выдержки пользователь предупреждается об отключении освещения подачей предупреждения (P).

tr ■ Sabit (1 sa) ya da ayarlı (0,5...20 dak) zamanlama sonunda, kullanıcı ışığın söneceği hususunda ikaz (P) ile uyarılır.

ae ■ في نهاية توقيت المهلة الثابتة (1 ساعة) أو القابلة للتعديل (0,5 ... 20 دقيقة) يتم تنبيه المستخدم أن الإنارة ستنتطفئ بواسطة التنبيه المسبق (P).



bg ■ Постоянно осветление.

ro ■ Iluminare permanentă.

gr ■ Μόνιμος φωτισμός.

ru ■ Постоянное освещение.

tr ■ Sabit aydınlatma.

ae ■ إنارة دائمة

Schneider Electric Industries SAS
 35 rue Joseph Monier
 CS 30323
 F-92506 Rueil Malmaison Cedex (France)
 tel : +33 (0)1 41 29 70 00

http://www.schneider-electric.com

Този продукт трябва да се инсталира, свърже и използва в съответствие с действащите норми и наредби за инсталация.

Poradi neprekysnato razvivashite se standarti i materijali posocenite karakteristiki i razmery sledva da bydat potvrdjeni ot nashite predstaviteli.

Acest produs trebuie să fie instalat, racordat și utilizat respectând normele și/sau reglementările de instalare în vigoare.

Datorită evoluției normelor și a echipamentelor, caracteristicile și cotele de gabarit indicate nu ne angajează decât după confirmarea din partea serviciilor noastre.

Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, να συνδεθεί και να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα και/ή τους ισχύοντες κανονισμούς εγκατάστασης.

Λόγω εξέλιξης των προτύπων και συσκευιών, τα χαρακτηριστικά και οι εξωτερικές διαστάσεις που έχουν δοθεί μας δεσμεύουν μόνο μετά από επιβεβαίωση των υπηρεσιών μας.

Данное изделие должно устанавливаться, подключаться и использоваться с соблюдением действующих стандартов и/или нормативных требований по установке.

Ввиду постоянного совершенствования нормативных требований и оборудования, указанные технические характеристики и размеры не являются неизменными, и их следует уточнить в нашей компании.

Bu ürün, geçerli olan normlara ve/veya yerleştirme kurallarına uyularak yerleştirilmiş, bağlantısı yapılmış ve kullanılmış olmalıdır.

Normların ve malzemelerin gelişim ve değişimleri nedeniyle ile belirtilen özellikler ve tasarımlar, servislerimizin onayından sonra sorumluluğumuz altındadır.

يجب تركيب، ووصل، واستعمال هذا الجهاز مع احترام أنظمة التركيب السارية.

نظراً لتطور المعايير والأجهزة، لسنا مسئولين عن خصائص وقياسات أبعاد التركيب اللازمة إلا بعد تصديق وموافقة خدماتنا.